

伝統芸能
Traditional Culture

日本の祭り

Japanese Festivals

五感にひびく体験を!
さあ、伝統の美に飛びこもう!

Experiences that appeal to the five senses!
Take a dive into the beauty of tradition!





1 神輿を乗せた神船を、町中で曳き廻す!

Come watch the "divine ships" carrying portable shrines through the town streets



2 どんたくパレードの幕開けを飾る!

A musical performance that opens the Dontaku Parade!



3 13両の軸が、城下町を華麗に巡行!

Thirteen floats proceed through the castle town in a spectacular show!



4 豊臣秀吉が始めたと言われる伝統の綱引き

A traditional tug-of-war started by Toyotomi Hideyoshi



5 豪華絢爛な山車・屋台が賑やかに巡行

Stunning floats and stalls add to the lively atmosphere of the parade.



6 幕末の絵師の妖しい画風を愛でる!

Admiring the mysterious painting style of the late Edo Period

祭りの中止・延期にご注意ください。

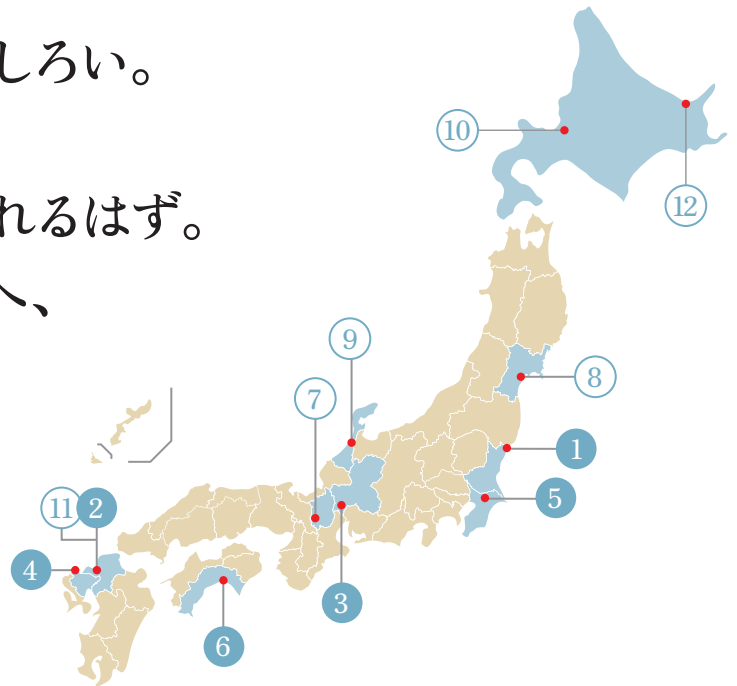
新型コロナウイルス感染症の影響により、祭りが中止または延期になる場合がございます。お出かけ前に必ず、自治体・主催団体のホームページなどで開催情報をご確認ください。また、開催される場合も、政府および関係諸機関などの発表に従った行動をお願いいたします。

Please note that some festivals may be canceled or postponed.

Some festivals may be canceled or postponed as a result of the novel coronavirus (COVID-19). Please be sure to check with sources such as the websites of local municipalities or hosting organizations for details beforehand. Please also follow the instructions issued by the government and concerned organizations for events that are still held.

日本の祭りは、体験するからおもしろい。
その美が、技が、音が、心が、
今までにない感動をもたらしてくれるはず。
古来より伝承された全国の祭りへ、
さあ、今こそ出かけよう！

Japanese festivals are enjoyable because they are something you can experience yourself.
Their beauty, skills, sounds, and spirit are sure to give you excitement that you have never felt before.
These festivals have been passed down since ancient times all across the country, so let's go out and see them!



目次 index

- 2024 5/2(木)・5/3(金)
茨城県/Ibaraki Prefecture
ひたち おおつ おふねまつり
常陸大津の御船祭……………P3
Hitachi-Otsu Ofune Fishing Boat Festival
- 2024 5/3(金)・5/4(土)
福岡県/Fukuoka Prefecture
はか た まつ ばやし
博多松囃子……………P3
Hakata Matsubayashi
- 2024 5/11(土)・5/12(日)
岐阜県/Gifu Prefecture
おお がき
大垣まつり……………P4
Ogaki Festival
- 2024 6/1(土)・6/2(日)
佐賀県/Saga Prefecture
よぶ こ おお つな ひき
呼子大綱引……………P4
Yobuko Otsunahiki Festival
- 2024 7/5(金)~7/7(日)
千葉県/Chiba Prefecture
なり た ぎ おん さい
成田祇園祭……………P5
Narita Gion Festival
- 2024 7/20(土)・7/21(日)
高知県/Kochi Prefecture
と さ あか おか え きん まつ と さ え きん か ぶ き
土佐赤岡絵金祭り(土佐絵金歌舞伎) P5
Ekin Festival

春と夏の主な祭り Main festivals in spring and summer

琵琶湖南部周辺に伝わる風流踊

Furyu-odori dance, a tradition perpetuated around the southern part of Lake Biwa

- 2024 5/3(金)
滋賀県/Shiga Prefecture
くさつ おど
草津のサンヤレ踊り
Sanyare-odori in Kusatsu

杜の都・仙台の初夏を彩る

Enlivening early summer in Sendai, known as the "Capital of the forest"

- 2024 5/18(土)・5/19(日)
宮城県/Miyagi Prefecture
せん だい あお ぼ
仙台・青葉まつり
Sendai Aoba Matsuri

金沢城を目指す豪華な大行列

A magnificent procession heads toward Kanazawa Castle

- 2024 5/31(金)~6/2(日)
石川県/Ishikawa Prefecture
かな ざわひやくまん ごく
金沢百万石まつり
Kanazawa Hyakumangoku Festival

個性豊かな演舞が、約200万人を魅了!

Some two million people witness this unique performance

- 2024 6/5(水)~6/9(日)
北海道/Hokkaido Prefecture
よ さ こ い まつ
YOSAKOIソーラン祭り
YOSAKOI Soran Festival

ユネスコ無形文化遺産に登録

Registered as a UNESCO Intangible Cultural Heritage Site

- 2024 7/1(月)~7/15(月)
福岡県/Fukuoka Prefecture
はか た ぎ おん やま かせ
博多祇園山笠
Hakata Gion Yamakasa

世界遺産の夜を彩る扇ねぶた

Large, fan-shaped floats brighten the night at this World Heritage Site

- 2024 7/26(金)・7/27(土) 予定
北海道/Hokkaido Prefecture
し れ と こ しゃ り
しれとこ斜里ねぶた
Shiretoko Shari Neputa

2024

5/2(木)
5/3(金)
5年に一度
5/2・3

茨城県／北茨城市 Kitaibaraki City, Ibaraki Prefecture

ひたち おおつ おふねまつり

常陸大津の御船祭

Hitachi-Otsu Ofune Fishing Boat Festival

国指定
重要無形民俗
文化財神輿を乗せた神船を、町中で曳き廻す！
木枠の上を滑らすように曳く様は圧巻

5年に一度開催される、北茨城市大津町・佐波波地祇神社の春の大祭。5月3日の本祭で行われる「曳き船の儀」では、海の幸が描かれ神輿を乗せた神船が、永主の歌う御船歌や御囃子に合わせ、約500人の曳き手に曳かれて町中を練り歩きます。船底に車輪はなく、ソロバンと呼ばれる井桁状に組んだ木枠を100丁ほど敷き、20～30人の若者が船縁にとりついて左右に揺らしながら木枠の上を滑らすように曳く様は、非常に勇壮で見応え満点です。

Giant floats parade around town. Witness how they're pulled along, sliding atop wooden frames—amazing!

This important festival is held at Sawawachigi Shrine in Otsu-cho, Kitaibaraki City once every five years. The main part of the festival, the float procession, is held on May 3rd. The floats, which sit atop special "boats" made for this purpose and are decorated with images of seafood, are brought through the town, accompanied by traditional music sung by the lead "seaman" or instrumental music. The parade winds through the area with the help of some 500 people. The bottom of the "boat" has no wheels. It is comprised of some 100 wooden pieces fit together in a cross pattern. About 20 to 30 strong young men swing the boat from left to right, sliding it on the wooden frame. This is a magnificent sight to see!



メイン会場 大津港周辺
アクセス JR「大津駅」より車で約5分
お問い合わせ 北茨城市 商工観光課(0293-43-1111)

Main site Otsu Port area
Access Approximately 5 minutes by train from JR Otsuko station
Contact Kitaibaraki City Commerce, Industry, and Tourism Section



北茨城市観光協会ホームページ ▶ <https://www.kitaibarakishi-kankokyokai.gr.jp/page/page000186.html>

ここが見どころ！

約300年の歴史の中で地形が変わり、神船を渡していた海上の航路も今は道路に。道筋を変えず神船を渡すため、陸上で曳き船を行っています。

The area's topography has changed over the past 300 years, with the sea route that the floats once traversed now being a road. The floats are now pulled over land on "boats" so as not to alter the original route.

2024

5/3(金)
5/4(土)
毎年
5/3・4

福岡県／福岡市 Fukuoka City, Fukuoka Prefecture

はか た まつばやし

博多松囃子

Hakata Matsubayashi

地域伝統芸能大賞
活用賞国指定
重要無形民俗
文化財

ここが見どころ！

まいぎぬ ひばかま てんかん
舞衣・緋袴姿に天冠をかぶった舞姫による「稚児舞」。町を回りながら、男児の奏でる囃子や大人たちが唄う地謡に合わせて舞います。
Young female performers wearing dancers' costumes, as well as scarlet hakama and a "celestial crown", offer a special children's dance. As the dance proceeds through the town, they are accompanied by music played by the boys and local songs sung by the adults.

どんたくパレードの幕開けを飾る！
三福神と稚児が市中を祝って回る中世芸能

博多どんたく港まつりにおいてパレードの幕開けを飾る「博多松囃子」。福神・恵比須・大黒の「三福神」と「稚児」が町を回ります。三福神はそれぞれ馬に乗り、かるさん・肩衣姿の子供たちが太鼓を叩いて言立てを唄い、同じ姿の大人たちが笠鉾を立てて続きます。本来は小正月の行事で、その年の繁栄を祈って山から神の依代である松を伐って家に迎え入れる民俗行事が芸能化。室町時代に最盛期を迎えたとされる中世芸能の、数少ない残存の一つです。

A musical performance that opens the Dontaku Parade!
Medieval entertainment with three lucky gods and children going around the city celebrating

The Hakata Matsubayashi is part of the parade at the Hakata Dontaku Port Festival. The three lucky gods (Fukujin, Ebisu, and Daikoku) and children go around the town. The three lucky gods ride on horses, while the children, wearing hakama and sleeveless samurai garb, play the drums and sing. The adults, all dressed in the same costumes as the children, carry a special umbrella. This was originally a New Year event, featuring a ritual where a pine tree—a representative of the gods—was cut down in the forest and brought home to pray for good fortune in the coming year. This is a rare example of a ritual that reached its heyday in the Muromachi Period still taking place to this day.

メイン会場 明治通り(パレードコース)、福岡市内各所
アクセス 福岡市地下鉄「中洲川端駅」より徒歩すぐ(どんたく広場)
お問い合わせ 博多松囃子振興会

Main site Meiji-Dori (parade route), various spots in Fukuoka City
Access A short walk from Nakasu-kawabata Station on the Fukuoka City subway (Dontaku Square)
Contact Hakata Matsubayashi Folk Festival Association



福岡市ホームページ ▶ https://bunkazai.city.fukuoka.lg.jp/cultural_properties/detail/117

2024
5/11(土)
5/12(日)
毎年
5/15直前の
土・日曜

岐阜県／大垣市 Ogaki City, Gifu Prefecture

おお がき

大垣まつり

Ogaki Festival

国指定
重要無形民俗
文化財

ユネスコ
無形文化
遺産

13両の軸が、城下町を華麗に巡行! 各軸の上で披露される奉芸・掛芸も必見

城下町・大垣で370年余にわたり傳承されてきた、美濃地方を代表する祭礼行事。藩主から賜った軸と町衆の軸が併存する希少な形態で、東のからくり芸と西の踊りという東西の祭礼文化の交渉が窺われることから、平成27年に国の重要無形民俗文化財に指定。平成28年にはユネスコ無形文化遺産に登録されました。5月11日の「試楽」では、奉芸(八幡神社前)や掛芸(市役所前)を披露した後、軸が自由に市内を巡行。5月12日の「本楽」では、奉芸(八幡神社前)の後、13両の軸が行列をなして城下町を巡行します。

**Thirteen floats proceed majestically through the castle town
The performances on the stages atop them are a must-see!**

This festival of the Mino region has been passed down in the castle town area of Ogaki for 370+ years. It has an unusual format comprised of floats presented by the local lord and those owned by the local people of the town. Due to its mix of festival cultures from the east and west parts of this region, specifically mechanical puppetry from the east and dance from the west, it was named a National Important Intangible Folk Cultural Property in 2015. In 2016, it was registered as UNESCO Intangible Cultural Heritage. After the initial phase on May 11, during which time the floats and performances are shown as an offering at Hachiman Shrine and in front of the City Hall, they move freely about the city. On May 12, during the main part of the festival, following the offering at Hachiman Shrine, the procession of thirteen floats moves through the castle town.



ここが見どころ!

夜になると各軸に提灯が灯され、昼間とは異なる美しさに魅了されます。八幡神社前で勢いよく軸を回転させる「軸廻し」は迫力満点です。

The floats are lit up at night, giving them a different beauty than during the day. The "Yama-mawashi", a vigorous float spinning in front of Hachiman Shrine, is a powerful spectacle.

メイン会場 大垣八幡神社周辺、東外側通り、大垣駅通り 他
アクセス JR「大垣駅」より徒歩約10分(大垣八幡神社)
お問い合わせ 大垣まつり実行委員会(大垣観光協会内)(0584-77-1535)
Main site Ogaki Hachiman Shrine area, Higashitogawa-dori Street, Ogaki Station Street, etc.
Access Approximately 10-minute walk from JR Ōgaki Station (Ogaki Hachiman Shrine)
Contact Ogaki Festival Executive Committee (Ogaki Tourism Association)



大垣観光協会ホームページ▶ <https://www.ogakikanko.jp/event/ogakimaturi/>

2024
6/1(土)
6/2(日)
毎年
6月第1土曜と
翌日曜

佐賀県／唐津市 Karatsu City, Saga Prefecture

よぶ こ おお つな ひき

呼子大綱引

Yobuko Otsunahiki Festival

国指定
重要無形民俗
文化財



約200mもの大綱を、威勢よく引き合う! 豊臣秀吉が始めたと言われる伝統の綱引き

豊臣秀吉が肥前名護屋城に陣を構えていた頃、将兵の士気を高めるために、加藤清正と福島正則の陣営を東西に分け、軍船の綱を用いて引かせたことから始まったとされる、400年以上もの歴史を誇る伝統的な祭り。現在では町を岡組と浜組に分け、ドラと火矢を合図に、直径約15cm・長さ約200mの大綱を「ヨイサーヨイサー」の掛け声で威勢よく引き合います。3本勝負が行われ、岡組が勝てば豊作、浜組が勝てば大漁になると伝えられています。

**Witness the spirited tug-of-war with a giant rope of about 200 meters!
This tradition is believed to have begun with Toyotomi Hideyoshi.**

This traditional festival is said to originate more than 400 years ago, when Toyotomi Hideyoshi took his position at Hizen Nagoya Castle. In order to boost the morale of his troops, Hideyoshi divided them into the eastern and western camps under Kato Kiyomasa and Fukushima Masanori respectively, and the head-rope of a military boat was used to separate them. At present, during the festival, the town is divided into the Oka team and the Hama team. Using a metal drum and a fire arrow as cues, the two teams pull their side of a rope of about 15 centimeters in diameter and about 200 meters long, shouting "yoisa, yoisa!" loudly. A total of three tug-of-war matches are held. If the Oka team wins, it is believed that the harvest will be plentiful, while if the Hama team wins, the fish catch will be abundant.

ここが見どころ!

6月1日には元気いっぱいな「子ども綱」、6月2日には勇壮な「大人綱」が行われます。観光客の飛び入り参加も可能です。

The fun-filled children's tug-of-war is held on June 1, while the adult competition takes place on June 2. Tourists can even jump in!

メイン会場 6/1:唐津市呼子市民センター前、6/2:呼子三神社前
アクセス JR「西唐津駅」よりバスに乗り、「呼子停留所」より徒歩約9分(呼子三神社)
お問い合わせ 唐津市呼子市民センター産業・教育課(0955-53-7165)
Main site June 1: In front of Yobuko Sanjinja Community Center, Karatsu City
June 2: In front of Yobuko Sanjinja Shrine stop
Access Take the bus from JR Nishi-Karatsu Station, and walk approximately 9 minutes from the Yobuko stop (Yobuko Sanjinja)
Contact Karatsu City Yobuko Community Center Industry and Education Station



唐津市ホームページ▶ <https://www.city.karatsu.lg.jp/yobuko-sangyou/yobukosangyou/2022yobukootsunahiki.html>

2024
7/5(金)~
7/7(日)
毎年
7/7~9の直近となる
金・土・日曜

千葉県／成田市 Narita City, Chiba Prefecture

なり た ぎ おん さい

成田祇園祭

Narita Gion Festival

地域伝統芸能大賞
活用賞

豪華絢爛な山車・屋台が賑やかに巡行！ 坂を一気に駆け上がる総引きは迫力満点

成田山新勝寺の成田山祇園会と成田山周辺の町内が一体となり行われる、約300年の歴史を誇る夏祭り。見事な彫刻や装飾で彩られた10台の山車・屋台と御輿1台が繰り出し、3日間にわたって賑やかなお囃子の音色や威勢のよい掛け声とともに成田山表参道やその周辺一帯を巡行します。特に最終日の「総引き」は大迫力。成田山表参道仲町の坂を、山車・屋台が一気に駆け上がります。成田山新勝寺大本堂前で若者たちがお囃子にあわせて威勢よく踊る「総踊り」も必見です。

Magnificent Dashi floats and Yatai floats take a lively route through the town. Watch the floats move up the hill at the end of the festival in a thrilling sight!

During this summer festival with a 300-year history, the Narita Gion-e ritual of Naritasan Shinshoji Temple comes together with the entire Naritasan area. Ten floats and one portable shrine, complete with beautiful carvings and decorations, move through the Naritasan Temple approach and the surrounding area to lively traditional music and enthusiastic calls. The end of the festival on the last day is amazing to witness: the floats ascend the Naritasan temple approach on the hill of Nakamachi area all at once. Also a must-see is the dance performed to traditional music by a group of young people in front of the main hall of Naritasan Shinshoji Temple.



メイン会場 成田山表参道周辺、成田山大本堂前、JR成田駅前広場
アクセス JR「成田駅」、京成電鉄「京成成田駅」より徒歩すぐ
お問い合わせ 一般社団法人成田市観光協会(0476-22-2102)

Main site Naritasan Temple area, in front of the Naritasan Temple Main Hall, JR Narita Station Square
Access A short walk from Keisei Narita Station on the Keisei Electric Railway or the JR Narita Station
Contact Narita City Tourism Association



成田市観光協会ホームページ▶ <https://www.nrtk.jp/enjoy/shikisaisai/gion-festival.html>

ここが見どころ！

19時頃になると山車・屋台がライトアップされ、成田山表参道に集結。周辺は多くの人々と山車・屋台の往来で凄まじい熱気に包まれます。

At around 7 pm, the floats are lit up in a line along the main approach to the Naritasan Temple. With crowds of people, floats moving up and down, the area enjoys a lively festival atmosphere.

2024
7/20(土)
7/21(日)
毎年
7月第3土曜と
翌日曜

高知県／香南市 Konan City, Kochi Prefecture

と さ あかおか え きんまつ と さ え きん か ぶ き

土佐赤岡絵金祭り(土佐絵金歌舞伎)

Ekin Festival

地域伝統芸能大賞
地域振興賞



ここが見どころ！

祭りの目玉として人気の「土佐絵金歌舞伎」。芝居絵屏風に描かれた物語を、大道具や衣装などを全て手作りしながら地元の人々が演じています。

The centerpiece of the festival is the Tosa Ekin kabuki play. The locals make all the props by hand, including large pieces and costumes to depict the plays illustrated on folding screens.

幕末の絵師の妖しい画風を愛でる！ 芝居絵屏風の物語を演じる歌舞伎も上演

おどろおどろしくも妖しい画風で愛され続けている、幕末の絵師・絵金。高知県香南市の赤岡町には、その代表的な作品として、歌舞伎や浄瑠璃のクライマックスを二つ折りの屏風に描いた土佐独特の芝居絵屏風が数多く残っています。もともと須留田八幡宮で行われていた神祭にちなみ、絵金の芝居絵屏風23点が商店街に並び「絵金祭り」では、絵金蔵の特別展、酒造見学、歌舞伎公演、ビアガーデン、屋台などさまざまな催しが楽しめます。

Admire the mysterious works of a late Edo Period painter, and also take in a kabuki play depicted on folding screens.

Ekin was a late Edo Period painter who was loved for his surprising and mysterious painting style. The Akaoka-cho area of Konan City, Kochi Prefecture is home to numerous plays by Ekin depicted on double-folding screens unique to the Tosa area, forming the basis of kabuki and joruri plays. Based on a ritual originally held at Suruda Hachimangu Shrine, the current Ekin Festival features 23 of the painter's folding screens depicting plays, all displayed on the local commercial streets. Visitors are treated to a variety of attractions at this festival, including a special exhibit of the Ekin collection, brewery tours, kabuki performances, beer gardens, food stands, and more.

メイン会場 香南市赤岡町本町・横町商店街
アクセス 土佐くろしお鉄道「あかおか駅」より徒歩約5分(弁天座まで約10分)
お問い合わせ 土佐赤岡絵金祭り実行委員会事務局(0887-54-3014)

Main site Yokocho Shotengai shopping area, Akaoka-cho Honmachi, Konan City
Access Approximately 5-minute walk from Akaoka Station on the Tosa Kuroshio Railway (about 10-minute walk to the Bentenza)

Contact Tosa Akaoka Ekin Festival Executive Committee Secretariat

公式ホームページ▶ <https://ekinmatsuri.com/>



JAPAN



全国旅行情報サイト「ジャパン・ヨンナナ・ゴー」

<https://www.japan47go.travel/ja>



公益社団法人 日本観光振興協会
JAPAN TRAVEL AND TOURISM ASSOCIATION



観光ビジネスに関わる情報と関係者が集結する総合観光イベント



ツーリズム EXPO ジャパン

2024

2024年

9/26^木-9/29^日

東京ビッグサイト

お問い合わせ先：ツーリズム EXPO ジャパン推進室 [e-mail] event@t-expo.jp



令和6年3月27日発行(年4回発行)

発行所

一般財団法人地域伝統芸能活用センター
ホームページアドレス: <http://www.dentogeino.or.jp>

〒103-0004

東京都中央区東日本橋

二丁目24番12号

東日本橋榎町ビル5階

TEL: 03-5847-1187

FAX: 03-5847-1188

TEL: 03-5847-1187

FAX: 03-5847-1188

TEL: 03-5847-1187

FAX: 03-5847-1188

TEL: 03-5847-1187

FAX: 03-5847-1188



一般財団法人

地域伝統芸能活用センター

The Center For Promotion Of Folk-Performing Arts